ARMITAGE-McBAIN Lumber Co., Limited

Таний Ломбер

Спеціяльна зніжка цін на № 2. дошки і шиплеп, на № 3 дошки і шиплеп а тоже на сіткові двері і вікна.

Принесіть се оголошення, як йдете купувати.

Річнно за вдоволенне або звертаємо гроші.

Ріг Jasper & 93 St. Телефон 5236.

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями

Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах.

Canadian Pacific може постаратися о конечні перміти на впущення подорожних до Канади, відповідно до закона і фізичної їх здібности.

Canadian Pacific удержує власні бюра у Львові, Варшаві, Тернополі, Чернівцях, Києві, Москві і других головних містах європейських держав.

За близшими інформаціями удавайтесь до найблизшого сіліпреського агента, або до

George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg. Edmonton

котрий сам потреба відвідає вас особисто, або пишіть по українськи впрост до:

W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

З ДІЯЛЬНОСТИ СТУДЕНТСЬКОГО КРУЖКА "КАМЕНЯРІ"

Саскатун, Саск.

Переглядаючи протокольну книгу студентського Кружка "Каменярі", при Могилянськім Інститутї, за другу половину минулого шкільного року, можна довідатись, що робота Кружка була досить живою та многоцілейною. Було більше якогось запалу до праці і також трохи більше сили як попередніми роками. Члени Кружка, в числі поверх сотни, живо інтересувалися справами, які входять в обсяг їх образовання та приготовань до будучности.

За сей час Кружок мав сімнайцять (17) офіціяльних сходин, на яких, опріч такі концертові точки, як: спів, музика, монольоги та декламації, бували все важнійші точки, як: дебати та відчити. Одною з многих інтересних дебат була: "Річенно, що Ліга Націй може завести і затримати порядок в цивілізованім світі". Дебатантами були: І. Кінчук, Я. Станько, та В. Масцюх і Ф. Жуковський. Відчити були ось такі: "Прикмети потрібні передовим людям" — Д. Янда; "Леся Українка" — п-на А. Райчиба; "Гетман Мазепа" — п. Ю. Стечишин. Ректор; "Про Січових Стрільців" — В. Склепович; "Що є філософія?" — П. Лаворович; "Життя Івана Франка" — Ю. Кіндрачук; "Душа Поезії" — Он. Івах; "Різдвяні Свята" — Ф. Жуковський; "Наша минувшина в Канаді і нинішні питання" — Ів. Данильчук; "Як чужі народи давали собі раду?" — Д. Янда; і "Питання на котрі ми повинні мати готові відповіди" — п. Ю. Стечишин.

Додати ще можна, що ся ліста не є повною, але і сего вистарчить, щоби показати якими питаннями студенти інтересувалися.

Дальше ще треба згадати, що Кружок завсігди звертав увагу на те, щоби помогти молодшим студентам, і тим самим заохочувати і привчувати до ріжних виступів. Через весь час істнував Комітет, котрий спеціяльно поглядав над улагоджуванням промов та дебат між молодшими членами.

Також не можна не сказати слова про льокально звісний гурток "Кімнарпів", який своїми виступами на студентських сходинах, і в Народнім Домі перед ректоселим публику до самого верпика. Тут ще треба додати, що студенти брали активну участь в місцевім Народнім Домі, і сами відіграли кілька представлень, уладили концерт та вечерок съмиху.

Одною з важних ділянок Кружка було дебата зі студентами з Вінніпегу, яка в свою часі викликала була живе заінтересовання. Роблено було також заходи ввійти в ближчі стосунки з Едмонтоном та другими центрами українського студентства, та сї заходи не увінчалися бажаними успіхами. Та є надія, що в будучності студентство зрозуміє вагу гуртування, і буде старатись жити більш спільним духом, витворювати пляни на "завтра" і ділитись ними.

Орган Кружка "Каменярі", котрого вийшло вісім чисел, являвся голосною струною студентів від самого початку року. Ті студенти, котрі є заінтересовані письменством та журналістикою, мали нагоду розвивати свої здібности. Було видано два числа сего журнала в більшім накладі, і розіслано між інтересуючися загал. Та треба закинути читаючій публиці певну незалежність до таких справ, бо з розсланих кількох сот чисел, не було ні одного слова критики.

Отжеж, в кількох словах, була робота Кружка при Могилянськім Інституті. Не богато того, правда, але нераз приходиться дивуватись чутєм нераз сил[illegible] з тіснних кутків, як далеко людська злоба не зайти. Коли мати на увазі, що кождий студент був перетяжений шкільною роботою, і примусовими лекціями українського в Інституті, то сї проби є мабуть досить вдоволячі.

ІВАН ДАНИЛЬЧУК,
Секретар Кружка.

ЗВІДКІЛЯ БЕРЕТЬСЯ ПАПІР ДЛЯ ГАЗЕТ

Той папір, на якім днина за днинною друкуються тисячі американських газет, родиться і виростає в лісах Злучених Держав і Канади: його роблять з дерева. Кожда людина, що за два центи купує собі в раній чи у вечері газету на 24 сторонах, тим самим "вирубує" з якогось американського або канадійського ліса брусок дерева на чотири цалі довгий, три цалі широкий і два цалі завгрубшки. З одного сажня дров (128 кубічних фітів) 3,600 осіб може довідатись, які сегодня новини на світі.

Для того, щоби мільони таких сажнів і цілі ліси перетворювати у стирти газетного паперу, люде створили цілу велитенську машину, помітну і свою хитрою механікою і масовою продукцією. Одна з великих фабрик паперу в однім дни продукує його досить, щоб 1,800,000 передплатникам постачити газету на 24 сторонах. Папером, що виходить з тої фабрики в одним дни можнаби накрити 1,400 акрів.

Усі фабрики паперу положені понад ріками, які служать їм на три способи: як моторова сила, для транспорту і постачають потрібну для продукції воду. Деякі новіші фабрики користуються з електричної сили, але дерево транспортують все таки на ріках і з рік черпають воду для виробництва. З того дерева, що по ріці Сент-Моріс (в східній Канаді) сплаває тільки до одної фабрики можна би зробити дарабу (тарон), чотири фути широку, чотири фути високу і довгу на двіста миль. Вони неможна на берегах тої ріки вистачилиб для постачення води такому місту, як Бостон або Балтімор.

Виробництво починається з того, що дерево рубають, обчухують з кори і ріжуть у бруси по чотири фути завдовжки. Тоді воно іде на "жорна", що мелють і трують ті бруси на розмякнуту деревну масу. Принцип той сам, що в звичайних жорнах, тільки в папірні ті жорна величі,—камінь має яких пять футів шири і такий-же завгрубшки. Обертають його, — дуже швидко і з гуком — велитенські електричні батерії. До каменя прутьс брус дерева і на противі одного дня одинокий жорновий камінь може змолоти і роздерти 17 сажнів. Но жорнах раз-у-раз спливає вода, котра вносить змелену масу дерева набере з собою і охолоджує. Вийшовши з під жорен і сполочене, це дерево виглядає як ріака юшка.

Та навіть якби з неї витягнути воду, то деревна маса не трималася купи: у ній нема тих ниток чи то волокон, які бачимо в газетнім папері,—все мілко змелено і розтерте. Для того треба добавити до неї ті волокна, теж з дерева. Частину—приблизно четверту часть—брусів не мелють, але рубають на тріски, по якому цалеві довгі. Ті тріски кидають у великий казан, добавляють розчину з сірки і гадна, пускають пару, і яких вісім годин дерево вариться. Після такого варення з нього лишаються тільки тонкі природні волокна, які мішають з деревною масою тільки [illegible], щоб вони служили за нитки [illegible] чи то мункули, приперсувані папір при луні.

Та все вона і з тими тонесеньким і коротесенькими нитками дерева представляється як біла юшка, ще далеко ще до рівного сухого паперу. Ту юшку закачують з домішкою [illegible] ("тенка") зверх на м'яку [illegible]. Юшка як водоньби ллється з горі, падає на поле з сіткі, що ритьо[illegible] поставиться, [illegible] сітку і в один момент з ювишеної юшки робиться наче поволока мокрої маси на протяглій сітці. З протяглої сітки, в неустанім русі, вона перекидається на широке повільне радно, теж в русі, далі на багровиште, губиачи по дорозі все більше води. Далі то радно несуть дорогу масу — все сухшу і тоншу — на горячі цилиндри, які з неї забирають не більше води і крізті цил — широке рядно сухої деревної маси, що під стальову мелінерію, яка його прасує і робить з нього папір. Ціла та справа — перехід "юшки" з меленого дерева від першого "тенка" аж до останьої машини, з під якої виходить вже папір, не забирає більш, як 45 секунд.

Рахуючи разом всі виробничі процеси — від самого лісу аж до кінця — на протязі одної секунди фабрика виробляє стільки паперу, скільки треба на двайцять примірників газети в 21 сторону.

ПІСНЯ ПРО КУНАРДА

Поїду я до Канади,
Хто мені поможе?
Кунард каже: "Не журися,
Все зробить неможе".

Приїхав я до Льондону;
Нараду без лику,
Кунард з нами розмовляв
Всім дає опіку.

В Ліверпулю море рівне,
А шифа висока,
Везе Кунард тисяч людей,
Хоч вода глибока.

Везе Кунард тисяч людей,
Довгими ночами,
Всіх голух і питьйо
Днями і ночами.

Через рябу пребезпеку,
Кунард доганяє,
Чужі шифи по дорозі
Всі перетанає.

Каже Кунард в Галіфаксі:
"Щастя вам желаю,
Їдьте трейном хоч на захід
Земля як у раю.

Ваші орати Українці
Тамки землю мають,
Добрі землі господарські,
На лопці чекають.

Наш Мартинюк, наш урядник,
Веж Альберту знає,
В кождім місті Українцям
Щиро помагає".

Гей сі-же я у Альберті,
Фарму засіваю,
А по морю де Кунарди
Від краю до краю.

Гей шопу я до Кунарда
По живку та й лечу,
Уряди Кунарда родиновых,
Як червоні квіти.

Пісьна глакі про Кунарда,
По цілому світу
Від Плаєсерріс морем іде,
Чи в світі, чи в ліг.

ІВАН ПИЗЯЧЕК
Бюнис Альта.

Агент:
GEO. J. MARTYNIUK
P. O. Box 381
Edmonton, Alberta
The Cunard Steamship Co Ltd
270 Main Street
Winnipeg Manitoba

Шифкарти

Купуйте до Краю або спроваджуйте до Канади Родину або знакомих почерез бюро, яке є вязан з найбільшою корабельною компанією **Canadian Pacific**, яка має найбільшу фльоту в світі і Ваші кревні будуть їхати великими поспішними кораблями.

Ми маємо дозвіл спроваджати неограничену скількість людей до Канади без ніяких позволень або афідейвітів.

Бюро заснуване для Вашої користи. Ті, що їхали почерез наше бюро дуже хвалять се товариство, яке опікується над імігрантами.

Зайдіть або пишіть до:
Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327—101 St., Edmonton, Alta

Н. Романюк

АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР

Заступає в судових справах, так в карних як цивільних — як мирно полагоджує справи спадкові, та виробляє старокраєві повновласти і контракти. Позичає гроші.

NICETAS ROMANIUK
BARRISTER, SOLICITOR, NOTARY
5—6 Dobbin's Block, — Vegreville, Alberta
Phone 300

Наша Їдальня

є, незрівнана задля знаменитої услуги і дуже поживних, добре зварених потрав.

КУПІТЬ "МІЛ ТІКЕТ"

Для фармерів і других, що стало відвідують місто, є дуже корисно купити один з наших "міл тікетів", бо він знижує ціну повного обіду на 38 центів.

Наші потрави тані, смачні, апетитні і вдоволячі.

Найкраща услуга в цілій провінції.

The Alberta Hotel

ВЕГРЕВІЛЬ, АЛЬБЕРТА
М. ДУТКА — Власитель.

ПЕРШОЇ КЛЯСИ КОВАЛЬ

що приїхав зі Старого Краю і вироби пошукує місця між Українцями по фармах. В котрій колонії потрібно доброго хорошого ковальства, [illegible] писати [illegible]

Walter Markewich
Carvell Station Alta

НА ПРОДАЖ

6 кобил з лошатами

Кобили від 6 до 9 літ, вага пересічно 1500 фунтів. Лошата від марця до мая породи Перчерон.

Ціна приступна.
Голоситься до:
BLACKBURN FARM
P. O. Duagh, Alta.

Ферма Блакбурн коло стації Duagh на Ст. Пол де Метіс лінії, 15 миль від Едмонтону. (138)

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Вівторок, 13. Липня, 1926.

ПШЕНИЦЯ—	
Ч. 1. Нортерн	137
Ч. 2. Нортерн	128
Ч. 3. Нортерн	121
Ч. 4	113
Ч. 5	99
Ч. 6	88
Пашa	66
ОВЕС—	
Ч. 2. С. В.	33
Ч. 3. С. В.	30
Екстра Пашa Ч. 1.	29
Пашa Ч. 1.	28
Реджектед	21
ЯЧМІНЬ—	
Ч. 3. С. В.	43
Ч. 4. С. В.	38
Пашa	34
ЖИТО—	
Ч. 2. С. В.	75
Реджектед Ч. 2. С. В.	63
ЦІНИ ХУДОБИ—	
Добірні бички	625—675
Добрі бички	450—525
Добірні телиці	—600
Добрі телиці	500—550
Добрі корови	—475
На консерву	200—250
Добрі бики	250—350
Добре годовані бики	450—500
Добірні телята	—750
Звичайні телята	до—500
Весняні ягнята	13.00—14.00
Свині	11.25

ДУХОБОРСЬКІ ФАРМИ ЩЕ НЕ ВСІ СПРОДАНІ

Ще є нагода для Вас набути одну з сих фармів з машинерією і худобою за таку ціну, як тут платите за толу фарму. В сей час можете купити навіть з засівом досить дешево. Ті, що вже купили не, можуть похвалити околиці і землі. Пі декотрих фармах є від 100 до 150 акрів засіяних і таку фарму можете купити з худобою і машинерією і засівом за $38.00 за акер. Земля одна з найліпших в Канаді.

Лише ми можемо продати сі землі. Не слухайте, що Вам кажуть десь про землі в Саск. бо заведетеся. Єсли хочете добрих фармів то удавайтеся лише до:

Ukrainian Immigration and Colonization Association
10321 - 101 Str.
Edmonton Alta

Знаменита Земля на Мішане Господарство

Можете дістати від **Canadian Pacific Railway Co.** фарми на сплату. Можете сидіти на землі початкових чотири роки даром, відтак сплачувати на довгі літа легкими ратами. По близші інформації пишіть до:

P. GIGEICZUK ROOM 99 C.P.R. STATION COLONIZATION DEPT.
WINNIPEG, MAN.

Через цілий тиждень, почнаючи в ПОНЕДІЛОК, 19. ЛИПНЯ
— будуть виставлятися —

МУКИ ХРИСТА ІСУСА ХРИСТА

7 фільм чудових образів з представленими на цілий світ славної трупи Оберамергаі.

Фільми в природних кольорах.

Перший раз в Едмонтоні.

Ви ніколи не виділи передтим чогось подібного.

Особи Христа, Його Учеників, Пилата, Ірода і всі старинні характери з 500 римськими жовнірами і цивільними людьми.

Щоби оцінити се представлення — треба бачити. Не опустіть же його а приходіть цілою родиною.

Mr. J. MURPHY

Досвідчений Учитель учить Українців Англійської мови.

Голоситься до.

Mr. J. MURPHY
Astor House 103A Avenue
Edmonton — Alta.

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи

Залютуємо шиєи в тартаках, і в инших парових заводах та в машинах до перчення керниць. Остримо й розвертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба стерувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.

ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1361
10103 95th Street, Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL

АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР

LAMONT, ALBERTA

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові

Гроші на пожички на фармерські реальности

Роял Банк Едмонтон, Альта.

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
201 McLeod Bldg.
Edmonton, — Alta.

EMPIRE HOTEL

Р. СТОЙКО і К. ГУДИМА. Властителі.
10246—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5975

Коли приїджаєте до Едмонтону, зайдіть до Емпайєр Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по умірковaній ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.

У нас розмовляється по Українськи.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
[illegible] кожди[illegible] в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК IV. ЧИСЛО 138 ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 21. ЛИПНЯ, 1926. EDMONTON, ALBERTA, JULY 21, 1926. VOL. IV. No. 138

Домініяльні Вибори Відбудуться 14. Вересня

Що каже Сапіро про пшеничний пул?

Арон Сапіро, адвокат і ко-операційний експерт в переїзді до Саскатуну, де мав отворити школу [illegible] Сапіро в Едмонтоні [illegible] [illegible]

ЕДМОНТОН ГОТУЄСЯ ДО ВИБОРІВ

Сего тижня місто Едмонтон буде мати вже всіх кандидатів до домініяльного парляменту.

[illegible]

Дост. Місн розпочав виборчу кампанію

Прем'єр Кінг 20. липня вечером в Торонті до многотисячної публики [illegible] Дост. Міен оголосив, що вибори відбудуться 14. вересня сего року. [illegible]

ПРАВИТЕЛЬСТВО АЛЬБЕРТИ БЕРЕСЯ ДО РОБОТИ

В короткім часі бо при кінці серпня має бути підвисшена ціна телефону по цілій Альберті 20 процент. [illegible]

Українські вчені їдуть за границю

Комісія народної освіти України затвердила перший спис українських вчених, що мають на державній кошт виїхати ще сего року до чужих держав на наукові праці [illegible]

ВЕЛИКІ ДОЩІ В ЦЕНТРАЛЬНІЙ АЛЬБЕРТІ

[illegible]

ПОЛЬЩА ПЕРЕД НОВОЮ РЕВОЛЮЦІЄЮ

[illegible]

ДУХОБОРИ ХОЧУТЬ ПОКИНУТИ БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ РАЙ

[illegible]

ДІЛЯТЬ ЗАКАРПАТСЬКУ УКРАЇНУ

[illegible]

ФРАНЦІЯ І АНГЛІЯ ПОГОДИЛИСЯ, ЩО ДО СПЛАТИ ДОВГІВ

[illegible]

ВРАТУВАВ БАНОК ВІД РАБУНКУ

[illegible]

ЧЕКАЮТЬ ПРОРОЦТВА

[illegible]

30.000 ВАГОНІВ ДО ПЕРЕВОЗУ ЗБІЖЖЯ

[illegible]

ПОБИЛИ РЕКОРД

[illegible]

Бельгійський король став фінансовим диктатором

[illegible]

Число урядників в Англії меншає

[illegible]

ВИБУХ ПОРОХІВНІ В ДОВЕР

[illegible]

Жидівська кольонізація на Україні зростає

[illegible]

ЧЛЕНИ ПШЕНИЧНОГО ПУЛУ ЇДУТЬ ДО АВСТРАЛІЇ

[illegible]

Поляки хочуть війни

[illegible]

ЕЛЕКТРИКА НА ФАРМАХ

[illegible]

Смерть за змову на життє Кемаль-Паші

[illegible]

Пшениця іде в гору.

[illegible]

Бє[illegible] земля [illegible] сфальшовані [illegible]

[illegible]

Бють хрунів

[illegible]

Корабель стрінув череду китів

[illegible]

Нові жертви релігійних борб в Індії

Калькута, 16 липня. [illegible]

Університет заборонив студентам автомобілі

[illegible]

Брат постріляв брата

[illegible]

Средновічні звичаї

[illegible]

Наш Поступ

Український тижневник присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді. Виходить кождого тижня в середу

Передплата виносить $2.00 Річно

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

ЯКІВ Н. КРЕТ, Редактор.
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Управитель

Our Progress
UKRAINIAN WEEKLY
Published by Canadian Ukrainian Printing and Publishing Co., Limited, at 10536 96th Street, Edmonton, Alta.

JAMES N. KRETT, Editor.
T. TOMASHAVSKY, Manager

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10536—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1834

СЕРЕДА, 21. ЛИПНЯ, 1926.

ЩЕ ОДНА ПРОБА

Народ, що думає про свою будучність, що хоч битий судьбою не поддаєся, але знаходить способи до боротьби з невзгодинами, такий народ згинути не може. Чим більше бє його лиха година, чим хто сильніше на його натискає тим висші і чистійші ідеали він ідеали, які дорогоцінні свого життя, тим висше захачує руками, щоби ті свої ідеали здійснити.

Що ми Канадійські Українці належимо [illegible] ...

[illegible]

Деяких невдач тішиться широкою прихильністю загалу.

До сих пір наших ідеалів належить [illegible] ... українського посла до Оттави. На перший погляд здавалося, що то справа одного-двох округів, де Українці творять більшість ... [illegible]

Особливо для Альбертійських Українців справа ся дуже актуальна. У нас є округ Вегревіль, в котрім вибір Українця може бути дуже легкий. [illegible]

[illegible]

Не менше важною справою являється для цього кандидата партійну конвенцію, бо лише така кандидат певно може вийти послом. [illegible]

Проба се для Українців важна і до неї треба щиро братися [illegible] ...

В політичнім і в других галузях нашого життя ми вже перейшли дитячу школу і ся проба — побільшим вдатися, если не повторимо нескі сем разом старих ошибок, які спричиняли нам стільки страт і розчарування.

Обсерватор.

ДРУГІ -- А МИ

(Дальше)

Пишучи дальший уступ на попередну тему, "Другі — і ми" хочу передовсім поділити доволі читачем "Н. П.", що я неучений чоловік але простий собі фармер. Працюю 25 літ на фармі і тій провінції Вітчині Канаді беручи по своїх силам участь в народній роботі, переходив разом з народом різні проби, переживши сумні і веселі часи і наконець прийшов до деяких заключень, котрі хочу на старости літ щиро висказати. [illegible]

[illegible]

На сім пункті ми робили помилку. [illegible]

Не лише мені, але й богато другим здавалося, що коли наші молоді люди не пропадають ... [illegible]

Тимчасом молоді люди, і ті, що пішли вже якусь професію, і ті, що орють ниви, хоч виховані в чужій школі, приглядаються ... [illegible]

Примірів на потвердження сего у нас показується щораз більше, однак не загадую подати хочби один, котрий мені самому недавно лучився.

Говорю з одним молоденьким учителем і питаю, чого він, що учителює 150 миль від дому, коли всего кілька миль від рідної хати має добру вільну школу і ту саму плату. [illegible]

[illegible]

WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE

ЧИ ВАШІ КРЕВНІ АБО ПРИЯТЕЛІ ЇДУТЬ ДО КАНАДИ?

White Star Line Canadian Service дасть вам дуже великі улекшення при спровадженню ваших кревних до канади. Ми помагаємо дістати їм не лише перміт але також паспорт і візи; старається для них вигоду при переїзді; міняємо їм гроші і робимо все можливе, щоби вчинити їх подорож безпечною, вигідною і скорою.

Зголоситься до найблизшої від вас агенції White Star лінії і вложіть за шифкарту гроші а ми решту зробимо самі.

Великі і модерні White Star кораблі дають знаменитий харч, ліжка і услугу по можливо найтанших цінах перевозу.

Коли посилаєте гроші до кревних в Европі, купуйте Моней-ордери White Star лінії, виплачувані в долярах. Оплата [illegible] ська. Вони забезпечують вас від страт і виміняються після повної вартости.

По близші інформації і безплатну поміч голоситься до

WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE
RED STAR LINE
224 Portage Ave. Land Building — Winnipeg, Man. Calgary, Alta.
Geo J. Drobey, Travelling Passenger Agent, 10275—101st St. Edmonton, Alta.

[illegible] ... кадемських фондів, і не мають іншого [illegible]

B RIALTO TEATPI

Через цілий тиждень, починаючи в ПОНЕДІЛОК 19. ЛИПНЯ

будуть висвітлювані

СТРАСТИ ІСУСА ХРИСТА

[illegible]

Фільми в природних красках.

Перший раз в Едмонтоні.

[illegible]

J. C. Case Інджаї
Молотілки
John Deere Плуги

McLaughlin, Pontiac і Star Автомобілі

Має на продаж

Лукаш Маґус

MUNDARE, ALBERTA

Пошукуєся Українського Учителя до школи Low Level S.D. 1021. Науку можна розпочати 1-го Августа. Платня після угоди. Кімната умебльована задармо. Фарма милі від стації і почти.

Голоситися до:
J. L. ZELENKO
Sec. Treas. Low Level S.D. 1021
Edwand, Alta.

НА ПРОДАЖ
КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ В КІНБЕРЛИ, Б. К.

Се є найлучше майнерське місце в західній Канаді. Там працює стало в майнах і понад майнами около 3,000 людий.

"Добрий кравець" зробить там в короткім часі маєток.

Прошу голоситися до:
ГРИГОРІЙ МИХАЙЛИШИН
10214 101 Street
Edmonton, — Alta.

Др. Буланжи
СПЕЦІАЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант парижських шпиталів. Лічить мужеські полові хороби.
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР, ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
Спеціаліст від жіночих слабостей. ЕКС-РЕЙ-Лябораторія.
207 Moser-Ryder Blk. Edmonton, Alta. Phone 2299

Др. Іван Якимішак
Лікар, Хірург-Оператор
Практикант шпиталів в Монтреал, Ню-Йорку і Едмонтон
DOBBIN'S BLOCK Телефон 135 VEGREVILLE, ALTA.

Др. Кондель
Спеціаліст хороб очий, горла і носа. Покінчив 20-літню практику по шпиталях Мурфільс і Відня.
120 Empire Blk. — Телефон 1876
Уряд. від 2—5 по пол.

Dr. L. C. WATSON
Хиропрактор
VEGREVILLE, ALBERTA

Потрібно учителя до школи Скабис № 2522. [illegible]
HARRY CHYPYHA, Chairman
Luzan Alta

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
З 37 літною практикою, 24 роки в Едмонтоні
10159—101 Стр. Телефон 4944
Ціни, окуляри і штучні очи о 25 процент танше як деінде.
Відвідає знова:
Брудергайм, Понеділок 19 липня
Ламонт, Вівторок 20 липня.
Чіпмен, Середа 21 липня.
Мондер, Четвер 22 липня.
Вегревіль, Пятниця 23 липня.
Не занедбуйте ваших очий! Порадьтеся Мекленбурга при його слідуючій візиті у вашій місцевости.
Пощо терпіти з біль голови, або другі докучливі слабости? Чому не постаратися о лучший зір?
Зеґзамінуйте свої очи і заосмотріться у відповідні окуляри.

DR. S. McGIBBON
Спеціаліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

Дмитро Солянич.

"Вайс-Президент"

В офісі самого торгику в кутику коло стола сидів Петро Дьордій. Він не сидів дармо. Се був книговодець фірми. Петро записував малі і великі суми в книжку; записував приходи і розходи компанії. Записуючи порівнував зиски з видатками. Зиск був великий. Думаючи над зисками [illegible] своєї посади і порівнував свою платню з платнею управителя та президента. Тут були великі ріжниці, з головно ріжниця між ним а президентом компанії.

Петро почин ту саму службу і коло того самого столика через два і пів року. З початку він побирав о много меншу плату чим тепер. Він був задоволений і о підвижку не питав. Підвижка сама прийшла. Він тоді не потребував грошей. [illegible]

[illegible]

"Алеж, містер менаджер, я потребую грошей тепер".

"Як хочеш більшої плати, то йди до президента компанії", гримнув управитель.

Петро вийшов з офісу менаджера, та приступив до дверий, на яких було написано: "президент Е. Донкін". [illegible]

[illegible]

Петро роздумавши не пішов до офісу Донкійса просити о підвижку, але вернувся назад до свого столика в кутику записувати дальше цифри до книжок.

[illegible]

Робота його не брaлася. В його голові гуляли думки. [illegible]

Петро Дьордій був один з тих селянських Українців, що ненавидили цісарської служби. [illegible]

[illegible]

(Дальше буде)

ЯК ВИТРИМУВАТИ СПЕКУ

[illegible]

Важно також, що їсти. Знаємо, що на півночі Ескімоси їдять щось масу сала, жиру, олію, товщ, тоді як на півдні і тропічних краях люде живляться найбільш овочами й городовиною. [illegible]

Харчі в горячий час швидко псуються, — в теплі швидше розвиваються всякі розкладові організми. [illegible]

[illegible]

УКРАЇНЦЯМ ПІД РОЗВАГУ!

МАЛІ ГРОШІ УМІЩЕНІ В НАШІМ ПІДПРИЄМСТВІ МОЖУТЬ ЗРОБИТИ ВАС

Незалежними на Ціле Життє

Тисячі людий знає уже, що в Едмонтоні оснували НАШІ ЛЮДИ фабрику черевиків на широку скалю під назвою:

Universal Shoe Manufacturing Company, Limited

котрої головне бюро поміщене при 9551 Jasper Avenue.

Компанія є властителем фабрики черевиків і всього інвентару і запасу, котрий находиться в фабриці на 9545 Джаспер Евеню.

Компанія купила чурований дім від міста при 95-тій вулиці на три поверхи [illegible] будинок той есть заплачений і тайтел можна зобачити в нашім бюрі.

Той будинок накоди буде викінчений, буде представляти $50,000.00 вартости.

Компанія не має жадних довгів, морґеджів і не винна нікому одного доляра.

По укінченню сего будинку, компанія перепровадиться до нового дому на 10760 95 Стріт.

Капітал закладовий компанії єсть $50,000.00.

Всі уділи закладові є "коммон стак" і оден уділ коштує $10.00 а менше не продається як пять уділів.

Ми тут в Едмонтоні маємо велику спосібність доробитися маєтку, бо такої фабрики нема близше як в Торонто, Онт., або у Ванкувер, Б. К.

Не думайте довго, а засягніть інформацій від наших репрезентантів, котрі обіждають наші українські оселі в цілі запізнати укр. загал з нашою фабрикою обуви.

Не замикайте дверий, коли щастє до них стукає!

Акції наші підуть в гору накоди буде укінчений будинок.

Не зволікайте, а користайте з нагоди, заки акції підуть в гору

Пишіть або голосіться по інформації до:

Universal Shoe Manufacturing Co., Limited
9545 Jasper Ave. East — Edmonton, Alberta

Давна і певна CUNARD LINE
Одна з найстарших і найбільших корабельних ліній сьвіта

ДОЗВІЛ НА ПРИЇЗД
Урядовий "Дозвіл" на приїзд до Канади дістанете через Бюро Кунарда для кождого з Ваших знакомих і кревних, що працюють на ріллі і можуть Вам помочи на полі або у дома. Полагоджуємо всі папери потрібні до подорожі до Канади або Европи.

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ
Кревні і знакомі будуть Вам вдячні, коли купите їм шифкарти на лінію "Кунард". Хто їде лінією "Кунард", той подорожує безпечно, вигідно, швидко і дешево. Урядники дбають про подорожних через цілу дорогу. Лінія Кунарда працює 86 років і має великий досвід та знамениті уладження. Ліпшої дороги нема.

ГРОШІ
Гроші вислані через бюро Кунарда доходять до кождого села в американських долярах. З Европи приходить посилка від особи, що одержала гроші. Слати можна звичайно або телеграфічно.

ПОЯСНЕННЯ ДАРОМ
Кождий агент Лінії "Кунард" порадить Вам, що треба. Жадайте всюди виразно тикетів на кораблі Кунарда.

Пишіть у своїй рідній мові на адресу нашого українського представника на Альберту:
GEO. J. MARTYNIUK
P.O. Box 384 Edmonton, Alberta
Або на адресу головного бюра:
Cunard Line 270 Main St. Winnipeg, Man.

King Edward HOTEL
10180 101 Street
Phone 1161 Edmonton

Наш Девіз є:
ЧУДОВА ЇДАЛЬНЯ

Прийдіть і переконайтеся чи то правда

ARMITAGE-McBAIN Lumber Co., Limited

Таний Ломбер

Спеціальна знижка ціп на № 2. дошки і шинлей, на № 3. дошки і шинлей а тоже на сіткові двері і вікна.

Принесіть се оголошення, як йдете купувати.

Ручимо за вдоволення або звертаємо гроші.

Ріг Jasper & 93 St. Телефон 5236.

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах.

Canadian Pacific може постаратися о конечні **перміти** на впущення пасажерських до Канади, відповідно до закона і фізичні їх здібности.

Canadian Pacific удержує власні бюра у **Львові, Варшаві, Тернополі, Чернівцях, Києві, Москві** і других головних містах европейських держав.

За близшими інформаціями узнавайтесь до найблизшого сіпіарського агента, або до

George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg., Edmonton

котрий если потреба відвідає вас особисто, або пишіть по українськи простo до:

W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

ЩЕ ПРО ЖИДІВСЬКІ ПОГРОМИ

Додаток до статті, поміщеної в "Н. П." з 7. липня, 1926 р.

Шановні Читачі, Сини України!

Я, імігрант прибувший з України сего року, переглядаючи часопись "Наш Поступ" з дня 7. липня с. р. вийшов допись, в якім оден з запитників нашої рідної України гр. Йосиф Сталінік оповідає про жидівські погроми на Україні і про роль Жидів, які разом воювали проти Української Армії, на котрої чолі стояв покійний С. Петлюра. Я прошу помістити моїх кілька слів, як очевидця жидівського погрому на Україні, в місті Проскурові, Подільської губернії.

В то время, коли Українська Армія гналась в упертих боях за грабителем Москалем, то відступала за ним наступала випираючи хижого напасника. Жиди міста Проскурова зібралися числом около 250 чоловік і зі зброєю в руках заволоділи казармами, де стояв перед тим Білгородський кінний полк. В той час Укр. Армія була в переді, випираючи з міста московських розбійників. Отже Жиди задумали вискочити Укр. Армії і з тилу. Коли українські війська вернули потягами до міста Проскурова, Жиди з Білогородських казарміи, що стоять на горбі і домінують над містом, відкрили огонь з кулеметів прямо на потяги, що ними приїхали наші війська. Наші не знаючи в чім справа застановили потяги і звернули дула гармат на казарми, звідки шипілись кулі з кулеметів. Жиди побачили, що сим огнем не застрашуть укр. військ, гинали з казарміи і почали втікати до своїх домів у Проскурові. Наша армія скоро дізналася, що то Жиди так стріляли огнем з кулеметів, пігналися за ними в місто, де з горячо з ними розправились. Жиди ставили завзятий опір і бій тревав около дві години, доки про него не довідався головний отаман С. Петлюра, котрий приказав сейчас застановити стріляння. За сей коротенький час упало трупом около 1,500 Жидів. В часі сего нападу Жидів на наші війська С. Петлюра був на фронті, що тягнеся за більшевиками і вічне знав, що на тилах армії йде жидівсько-українська стрілянина. Коли звідався першим й застановив, як вірний захисник України.

Так як тоді пітнає ретолюції Жиди самі своєю поведінкою стягали на себе гнів українського населення а за тим і погроми, так вони і тепер ідуть на біднім народі, відбираючи у него землю, вихрують народ на кождім кроці і тим народ проти Жидів росте. Жидів, за їхню зрадливську політику супроти народа, котрай їх свою кервіцию удержує, не любить не лише покійний Петлюра, їх ненавидить весь український народ. Акт душогуба Шварцбарта не тільки загострив обопільні відносини між Українцями а Жидами і хоч жидівська зрілоти викупить душегуба від заслуженої кари, то тим не забезпечить свойого життя на Україні, і може прийти до того, що при першій лучній способности не остане на Україні ні одної жидівської душі.

Покійному Головному Атаманові і Борцю за волю України Петлюрі слава і честь по віки!

О. ФЕДОРИШИН.

ВИБОРИ ЗА ВИБОРАМИ

По уступленню правительства під кермою Мекензі Кінга в Отаві, ново сформований кабінет розписав домініальні вибори десь на половину місяця вересня с. р.

За три місяці будемо мати знова вибори.

Дехто думає, що вибори се собі справа маловажна, через се часами і половина горожан не іде голосувати. — Забувають добрі люде, що день голосовання є днем для них важним, бо того дня вибирають людей, котрим віддають в руки кермо цілої держави чи провінції.

І як сі попровадять справу в державі, від сего залежить і добробут всіх горожан, а особа.

Друга ще, такі вибори кощтують горожан суму грошa, бо не менше як два до три мільони долярів. Або що року на се годі позволити і не року мати вибори, се було кошто-не. Аби вибрати правительство сильне котре моглоби вести через пять років на становищу і пильнувало народного інтересу, треба аби і люди всі в часі виборів добре застановлялись над чоловіком, якого вибирають на посла.

Посол повинен бути чоловік умірковний, розважний, що так би не сказати ровесний і не дивився на особистий інтерес, а пильнував справ громадських, бо на се громада його вибирає.

Ті голосуючі в день виборів є обовязком кождого горожанина. І хто ухилюєсь від голосования, той ухилюєсь від горожанського обовязку і такий віттак не має найменшої рації врікати, що то або се правительство не зробило.

Тому виборами повинні заінтересуватись всі горожане краю а так само Українці.

Чутка є, що на Вегревільський круг, з рамени Ю.Ф.А. партії, фармері хочуть поставити п. Михайла Лучковича, учителя з Іннісфрі. Если то правда, то шасть Боже. Гірше що не помилиться, як Лучковича виберуть послом. Лучкович є чоловік молодий, повний енергії; добрий бесідник як в українській так і в англійській мові; має університетське образовання і знає добре фармерську долю бо через довші роки учителює між Українцями.

Тому виборчі округи Вегревіль зробить добрий крок, коли вишлють п. Лучковича своїм репрезентантом до Отави з Ю. Ф. А. партії. А виберуть певно тоді, як всі фармери свими виборами заінтересуються і всі віддадуть лише на него одного свій голос.

З поважанием,

В. А. ЧУМЕР.

Жне озиму пшеницю

15. липня зачав жати свою озиму пшеницю Дж. С. Ведель з Табер, Альта. Пшениця має бути згори добра. Також тому пастит Ведель другий раз альфальфу.

ДУХОБОРСЬКІ ФАРМИ ЩЕ НЕ ВСІ СПРОДАНІ

Ще є нагода для Вас вкупити одну з сих фарм з машинерією і худобою за таку ціну як тут платите за голу фарму. В сей час можете купити навіть з засівом, досить дешево. Ті, що вже купили не можуть начислити околиці і землі. На декотрих фармах є від 100 до 150 акрів засіяних і таку фарму можете купити з худобою і машинерією і засівом за $38.00 за акер. Земля одна з найліпших в Канаді.

Лише ми можемо продавати сі землі. Не слухайте, що Вам кажуть десь про землі в Саск. бо наведетеся. Если хочете добрих фармів то удайтеся лише до:

Ukrainian Immigration and Colonization Association
10321 - 101 Str.
Edmonton Alta

Mr. J. MURPHY

Досвідчений Учитель учить Українців Англійської мови.

Голоситься до,

Mr. J. MURPHY
Astor House 98A Avenue
Edmonton — Alta.

Шифкарти

Купуйте до Краю або спроваджуйте до Канади Родину або знакомих почерез бюро, яке є звязане з найбільшою корабельною компанією **Canadian Pacific**, яка має найбільшу флоту в світі і Наші кревні будуть їхати великими поспішними кораблями.

Ми можемо дешево спроводити необмежену скількість людий до Канади без жадних позволень або афідейвітів.

Бюро засноване для Вашої користи. Ті, що їхали почерез наше бюро дуже хвалять се товариство, яке опікуєся над імігрантами.

Зайдіть або пишіть до:

Ukrainian Immigration & Colonization Association
10327—101 St., Edmonton, Alta

ПОВІДОМЛЕННЄ ПРОДАЖИ

Отсим подаєся до відома на підставі 18 параграфу про домашні звірята (муніципальний закон), що черена кобила около 12 літ, ваги около 1,200 фунтів, за знаком "H" на правім передним стегні, занята 23. червня, 1926. ф. Бахнюк, державна на пол.-зах. квотрі 28—53—16—4 Мер. — Встала продана 5. липня, 1926. Кобилу сю може властитель викупити протягом 30 днів від дня оголошення в "Альберта Газеті" по уплаченню належности і коштів, які приходять до муніципалу і для купця, що купит кобилу.

По близші інформації голоситься до:

Wm ROMANIUK
Sec.-Treas. M. D. Pines № 516
Mundare Alberta

ПОВІДОМЛЕННЄ ПРОДАЖИ

Отсим подаєся до відома на підставі 18 параграфу про домашні звірята (муніципальний закон), що черепий бугай, порода "Шорт горн", з білими ногами по боках, около 14. місяців старий, без видного знаку, занятий в середу 9. липня, 1926 ф. Полоцкий, державний на 28—51—17—4 Мер. зістав проданий 23. червня, 1926. Властитель може викупити бугая протягом 30 днів від дня оголошення в "Альберта Газеті" по уплаченню ціни купна разом з коштами, які належаться муніципалови і тому, що купив згадане звіря.

По близші інформації голоситься до:

Wm ROMANIUK
Sec.-Treas. M. D. Pines № 516
Mundare Alberta

ПОВІДОМЛЕННЄ ПРОДАЖИ

Отсим подаєся до відома на підставі 18 параграфу про домашні звірята (муніципальний закон), що [illegible] кінь, около 30. червня, 1926 А. М. [illegible] державний на пол.-сх. квотрі 36—52—19—4 Мер. зістав проданий дня 15. липня, 1926. Властитель може викупити сего коня в протягу 30 днів від дня оголошення в "Альберта Газеті" по уплаченню належности разом з коштами для муніципалу і того, що купив звіря.

По близші інформації голоситься до:

Wm ROMANIUK
Sec.-Treas. M. D. Pines № 516
Mundare — Alberta

ПОВІДОМЛЕННЄ ПРОДАЖИ

Отсим подаєся до відома на підставі 18 параграфу про домашні звірята (муніципальний закон), що [illegible] кінь, около 1 річний, около 1,300 фунтів ваги, без видного знаку.

Гніда кобила, 1 річна, около 1,300 фунтів ваги, без видного знаку.

Гніда кобила, [illegible], обі мали біль около 1,000 ф. ваги без видного знаку, заняті 18. червня, 1926 Михайлом Іваськів і державні на півн.-сх. квотрі 36—51—16—4 Мер. зістали продані на 30. червня, 1926.

Звірята сі може властитель викупити протягом 30 днів від дня оголошення в "Альберта Газеті" по уплаченню ціни купна разом з коштами, належними муніципалови і тим, що купили звірята.

По близші інформації голоситься до:

Wm ROMANIUK
Sec.-Treas. M. D. Pines № 516
Mundare Alberta

Н. Романюк

АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР

Заступає в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджує справи спадкові, та виробляє староврасві повновласти і контракти. Позичає гроші.

NICETAS ROMANIUK
BARRISTER, SOLICITOR, NOTARY
5—6 Dobbin's Block, — Vegreville, Alberta
Phone 300

Наша Їдальня

є безрівнянна залля знаменитої услуги і дуже вибраних, добре зварених потрав.

КУПІТЬ "МІЛ ТІКЕТ"

Для фармерів і других, що стало відвідують місто, є дуже корисно купити одеи з наших "міл тікетів", бо він знижує ціну повного обіду на 38 центів.

Наші потрави тані, смачні, апетитні і вдоволяючі.

Найкраща услуга в цілій провінції.

The Alberta Hotel

ВЕГРЕВІЛЬ, АЛЬБЕРТА
М. ДУТКА — Властитель.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Вівторок, 20. Липня, 1926.

ПШЕНИЦЯ—

Ч. 1. Нортерн	139
Ч. 2. Нортерн	135
Ч. 3. Нортерн	130
Ч. 4.	120
Ч. 5.	106
Ч. 6.	[illegible]
Пашa	76

ОВЕС—

Ч. 2. С. В.	35
Ч. 3. С. В.	29
Екстра Пашa Ч. 1.	29
Пашa Ч. 1.	27
Розмішаний	21

ЯЧМІНЬ—

Ч. 3. С. В.	43
Ч. 4. С. В.	38
Пашa	31

ЖИТО—

Ч. 2. у. В.	87
Розмішане Ч. 2. С. В.	70

ЦІНИ ХУДОБИ—

Вибрані бички	625 675
Добрі бички	450 525
Вибрані телиці	500 550
Добрі телиці	350 450
Добрі корови	125
На консерви	250 [illegible]
Добрі бики	250 350
Вибрані голові бики	475 [illegible]
Вибрані телята	650 700
Звичайні телята	[illegible] 500
Весняні ягнята	11.00 12.50

Свиней на мясо, вибір устаткованих. Минулого суботи були 13.50.

НАРІД СОБІ

[illegible]

Рекорд підлає Едмонтонської пристані

[illegible]

ПЕРШОЇ КЛЯСИ КОВАЛЬ

[illegible]

Walter Markewich
Carvell Station. Alta

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛИЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Nichols Bros.
Відливарня і Вені Направи

Заложуємо наги в тартаках і в иниших паровиx заводах та в машинах до верчення керниць. Остриме й розвертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба стестувати "Стім Гейдж" чи "гофернор" або направити, удавайтесь до нас.

ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10103 95th Street, Edmonton, Alta.

Milner, Matheson, Larr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові

Гроші на заклички на фармерські реальности

Ройл Банк Едмонтон, Альта.

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
201 McLeod Bldg.
Edmonton, Alta.

Знаменита Земля на Мішане Господарство

Можете дістати від **Canadian Pacific Railway Co.** фарми на сплати. Можете сидіти на землі початкових чотири роки даром, відтак сплачувати за довгі літа легкими ратами. По близші інформації пишіть до:

P. GIGEJCZUK ROOM 53 C.P.R. STATION COLONIZATION DEPT. WINNIPEG, MAN.

Маю на продаж

1—65 H. P. CASE Стім Іджен.
1—32x54 CASE Молотілку
1—160x8x5 Плуг.
Всю разом за $2,400.

Маю:
1—12x25 CASE Газоліновий Трактор
За $600.00

Се ужиткова машинерія, але в дуже добрім стані готові до роботи.

Голоситься до:

L. Magus
MUNDARE, ALBERTA

EMPIRE HOTEL
Р. СТОЙКО і К. ГУДИМА, Властителі.
10216—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5075
Коли приїздаєте до Едмонтону, зайдіть до Емпайр Готель, де найдете такий комфорт як в домі по умірковній ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.
У нас розмовится по Українськи.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 St. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождої середи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК IV. ЧИСЛО 139. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 28. ЛИПНЯ, 1926. EDMONTON, ALBERTA, JULY 28, 1926. VOL. IV. No. 139.

В Мексику Розгоряється Релігійна Борба

Першого серпня с. р. входить в Мексику в життя новий закон, на підставі котрого в публичних школах не буде можна учити науки релігії. До того права застосувалися всі протестантські секти. Одні католики спротивились і повели всякі способи оборони своїх прав, гарантованих їм давними правительствами Мексика. Католики думали з початку, що правительство буде числитися з ними, протестами. Коли се не помогло, а речинець зближався, архиєпископ, 29 епископів в порозумінню з папою кинули на Мексико інтердикт. В цілій країні не будуть відбуватися ні богослуження ні церковні треби. На президента Кальєса і урядників кинено церковну клятву. Католицьких попів зі всіх церков відкликано, лишено лише отвором церкви, куди можуть самі вірні сходитися на молитву і боронити своїх святинь в разі якогонебудь нападу з боку уряду.

Такими радикальними зарядками хочуть католицькі церковні власти грунтувати католицьке населення до опору проти правительства, після котрого на случай внутрішної сполохи дістати в Мексику ще більшу силу і олеск, як мали дотепер.

ОСТАТОЧНИЙ ВИСЛІД ВИБОРІВ В АЛЬБЕРТІ

Остаточне очислення голосів у всіх округах провінції дало такий склад парламенту:

Ю. Ф. А. 43 послів, лібералів 7, робітників 6, консерватистів 4.

Після звання фармерські посли ділиться так: 35 фармерів, 2 адвокати, 1 професор, 1 учитель, 1 форман, 2 ріл-естейт агенти і 1 господиня пані Парлбі.

Ліберальні посли є такі: 2 адвокати, 2 ріл-естейт агенти, 1 фармер, 1 молочар, 1 антикар.

Робітничі посли є таких професій: 2 майнері, 1 учитель, 1 друкар, 1 машиніст і 1 звичайний робітник.

Консерватисти: 2 адвокати, 1 склепар і 1 агент.

Злука двох фармерських організацій

В Саскатуні довершили 15. с. м. злуки дві великі фармерські економічні організації а то: Саскачеван Грейн Гровертс Асосіейшен і Фармерська Юнія Канади.

Дальші зливи в Европі

Відень, 19. липня. — З Юґославії доносять, що бурі і дощі знищили там в послідних днях кілька сіл та забили 60 осіб.

В цілій Юґославії вода залляла 400,000 акрів землі. Половина Білгороду, столиці Юґославії, під водою.

Тринайцять отроєних алькоголем

В протягу пять днів сройлося в Онтаріо алькоголем тринайцять осіб. Арештовано кілька осіб в Торонто, котрі мали достарчати потрібний мунишайну. При розсліді показалося, що вмісто муншайну вони продавали вуд алькоголь. Між жертвами отруї є жінка, яка осталась з осьмеро дрібних дітей, з котрих наймеше дьо-місячне, що осало груди забрано також до шпиталю на під отроєне алькоголем. Кажуть, що невпаслі жертви шпитки перед смертю попадали в страшну агонію. Онтарійська поліція веде енергічне слідство проти муншайнерів.

НЕЩАСЛИВИЙ ВИПАДОК В МОНДЕР

Михайло Козак вбитий. Другий чоловік ранений.

В суботу 21. червня над вечір виїхав Михайло Козак, знаний в цілім окрузі купець худоби, з трома робітниками з Мондер к західним напрямі на фарми. По дорозі дігнав їх другий автомобіль, котрий минаючи ударив авто Козака і перевернув його в глубокий рів, утім в найвисшім біґу. Незадовго наїхали до місця випадку Українці демократом і вони дали першу поміч жертвам випадку. Відвернутими авто витягнули покаліченого Михайла Козака в непритомнім стані, котрий в 20 мінут опісля в дорозі до доктора умер. Оден з робітників покалічений легше, а другі два вийшли цілo. Люде, що їхали демократом оповідають, що шофер них переїхав туриш гараж з жовтими кузовами чоловік з жінкою в найбільшім поспіху. За тою гарот і шукає поліція. Михайло Козак, чоловік загально люблений полишив жінку і десятеро дітей, а котрих найстаршому 15 літ.

МОНДЕРСЬКА ПОЛІТИКА СКІНЧИТЬСЯ В ВЕРЕСНИ

Полишена судия Віллис переслухував 23. липня на Мондер справу н. Безналка, котрого арештував перед виборами посол Метсон, що [illegible] Безналка напрукував фальшивий стейтмент, ображаючий честь Метсона. Після задачі Безналка, котрий Метсон наш йому обіцяти роботу водорта лакерів, єсли дасть йому пятьсот долярів.

На переслуханню кількох звичайних судія показав, що тут треба буде перевести звичайний процес і відрочив справу до вересня. п. п. Жутка і Леминку тоже арештованих Метсоном за подібну обраду чести змалічуть рівночасно з н. Безналком.

ВІДРУБНІСТЬ Ю. Ф. А. ОРГАНІЗАЦІЇ ВІД ПРОГРЕСІСТІВ

Щоби переговорити справу надходячих домініальних виборів зібралися 23. с. м. екзекутиви урядники Ю. Ф. А. організації з поодиноких округів на кокус до Келгар. Крім екзекутиви були присутні також декілька Ю. Ф. А. послів. Наради велися при замкнених дверах, а коли кореспонденти часописей намагалися дістати бодай пару слів про хід нарад, виходячі з кокуса учасники відказували: "не можна, ми пріреклиcь на секрет".

Тимчасом з секрету дехто таки вибовкся. Найважнійшим рішенням нарад було то, що Ю. Ф. А. організація зриває з прогресивною партією і ставить своїх Ю. Ф. А. кандидатів, котрі на случай виборy не будуть лучитися до жадної іншої партії, але поступати і голосувати в парламенті так, як зарядить центральна екзекутива з Келгарі.

Помер предсідник страшного чека

В Москві ховали 23. липня з великою помпою Фелікса Дзержинського, предсідника тайної большевицької поліції т. зв. чека. Похоронено його поруч Леніна. В похоронах взяло участь много тисяч населення Москви, а по всіх других містах Росії і України віддано почесті з Москва армати вистрілили, коли ката спускали до [illegible].

ПРОВІДНИК ЛІБЕРАЛІВ ШЬО ВИБРАНИЙ ОДНИМ ГОЛОСОМ

По перечисленню голосів виборчим ретурнінг офіцером проголошено в Бов Велей окрузі вибір фармерського кандидата Пломера, на тій підставі, що хоч Пломер і Шьо мали при численню двійок рівне число, однак одинок мав Пломер більше. Шьо зажадав судового перечислення голосів, і судія МекНейл з Келгар перечисливши їх ще раз в присутности кандидатів і їхніх адвокатів, оголосив, що послом вибраний Шьо а не Пломер і то одним голосом більшости. Тепер знов п. Пломер cпротив і зажадав ще одного численння. Доки будуть ті голоси числити невідомо, певним є лише, що багато кандидатів будьо затерали свій депозит, єслиби були внесли просьбу о судове перечислення голосів в їх округах.

Той преференційний спосіб голосовання хоч вигідний для кождого правительства але не дуже вигідний для кождого кандидата тому, що вислід виборів залежить у великій части від рахунку, який ведуть правительством назначені люде. Рахунок сей в богато случаях дуже скрутний і треба дуже мудрого і безстороннього чоловіка, щоби поступив по совісти і по закону. Случай в Бов Велей окрузі є яскравим доказом того. Не диво, що в англійських кругах замічаєся невдоволення з нового виборчого систему а дехто з нововибраних послів, як от Колонел Вівер, заповідають, що зараз на першій сесії постараються до него відповідні поправки а дехто навіть внесок на його повалення.

КІНГ НЕ БАЧИТЬ НАГАНИ В РАПОРТІ ДЕПАРТАМЕНТУ МИТА

Бувший премєр Кінг і провідник лібералів розпочав свою виборчу кампанію, промовляючи 24. липня в Отаві до многотисячного зібрання. Найважнійшою точкою опори лібералів є, як вже звісно, неконституційність консервативного уряду Міена, котрий по думці Кінга урядує проти волі населення Канади. Що тичеться надужить в департаменті мита, котрі уважали як найголовнійший закид проти лібералів в плятформу консерватистів, Кінг заявляє, що такі надужиття можливі за кождого правительства, Най тільки непрывильностями вело саме ліберальне правительство доходження. Лучилося однак, що звіт доходження перед часом попав в руки консервативного посла Стівенса, він не чекаючи, який буде конець доходжень, зробив з него в парляменті ужиток та наробив шуму.

СПЕКИ НА ЦІЛІМ АМЕРИКАНСЬКІМ КОНТИНЕНТІ

Підчас коли Европу заливають ріки по причині великих дощів, на американськім континенті панують незносимі спеки. У всхідних і центральних Стейтах зарекордовано звиж 100 осіб, померших від удару сонця. Температура доходить всюди до сто степенів і висше. Фабрики і офіси часово позамикані, щоби дати людям нагоду шукати прохолоди. Не менші спеки панують в полудневій части Онтеріо, де температура від кількох днів доходить до 95 степенів.

Правительственний Рапорт Про Стан Засівів в Альберті

Виданий Департаментом Рільництва 24. Липня

Альбертійські засіви переходять є сих днях дуже критичний час. Від дальної спеки або єсли впадуть благодатні дощі буде залежати різниця між найвищим ... [illegible] бушлів з акру в загальній взятности збіжа. Тому під сю хвилю не можна предсказати навіть приблизно майбутньої взятности.

Загально говорячи, з виняком тієї або двох невеликих полос, котрі можна певно означити, ситуація збору пшениці, можна сказати, є досить вдоволяюча. І коли услобини допомуть аж до жнив, провінція як на загал збере трохи більше хліба, як минувшого року. Територія бідного врожаю є сего року меньша, чим року минувшого а стан засівів також лучший.

Навіть однак від довшого часу спека і можна сподіватися, що вона є загально вдоволяючий стан деше в тих округах, де перепадали частійше дощі, а може лише сим зашкодити в полосах, навішених посухою.

Головних територій бідного врожаю через брак дощу є сего року в Альберті дві. Одна то полудневосхідний кут провінції з Емпрес дістрікт на полудне до Медісен Гет а друга від Едмонтону на всхід і на північний всхід до границі, заключаючи Кловер Бар, Мондер, Вегревіль як базу з полудня о Ст. Полі залізницю на північ від ріки Саскачеван як базу з півночі. На всхід і північний всхід від Едмонтону в повисше описаних територіях збіжа совсім кепське через безщасливий брак вологи. Територія пролупувала минувшими літами найкращий хліб і тому сегорічний неврожай належить там до незвичайних явищ. В сих околицях гробики лучше хліб на самерфалов і вчасно сіяний і вчиній сим дивин ував довго, то не можуть бути серединий збір. Проче жита дещо зовсім знищені. На всхід від Ветревіль стан хліба вже три рази лучший, а на всхід від Вермілійон до границі навіть дуже добрий.

Ще тичеться полудневосхідного кута, місцями хліб зовсім кепський, хоч в полосі є місця, де буде перелічний збір.

В полудневозахідних, центральних і північних частях провінції ситуація є взагалі вдоволяюча, хоч скорий дощ буков і там великою благодатю. Вздовж всхідної границі а Ллойдмінстер до Пинчер Кріки тоже дуже гарне, хоч і там є латка сталеного. Найкращий хліб є з Летбрідж дістрікту вздовж на полудне до Келгарі.

В Піс Ривер окрузі збіже загально добре, лучше на полудне, слабше на північ дістрікту. Однак в цілій провінції загально всіх і ячмене буде сего року ліпше чим минувшого. Пшениця всюди в колосі і доспіває дуже скоро.

Жнива начнуться в декотрих ранних дістріктах першого тижня серпня, а загальні будуть около двайцятого. Департамент праці обчисляє, що потреба буде около 13 тисяч робітників на жнива, значить більше як минувшого року.

ВЛАДИКА ТЕОДОРОВИЧ ВІДВІДАЄ ЕДМОНТОН 15. СЕРПНЯ

Як довідуємося, то Владика Теодорович, Архиєпископ Української Православної Церкви, відвідає сего року Едмонтон 15. серпня. З [illegible] о. скільки про се доносить прибуло о. Майба, який обіймає парохію в Едмонтоні.

Між поромом на Шандрах а місточком **Andrew** згублено валізку з оказами черевиків. Хто її знайшов звольте ласкаво звернути на низше поданий адрес, а дістане гарну нагороду.

Universal Shoe Manufacturing Co., Ltd.
9545 Jasper Ave. East — Edmonton, Alta.

Польща Не Допускає до Галичини Допомоги

ПОЧТОВИМ МАРКАМ ПРИЙДЕ КОНЕЦЬ

З причини, що деякі держави вже заводять на своїх почтах машини до оплачування листів, можна сподіватися, що незабаром начнуть уживати сі машини загально по всіх державах земної кулі, а дотеперішні марки перейдуть до історії.

Машину до оплачування листів винайшов англійський механик Мосе. Винахід сей так знайстрований, що лист чи картку кидаєся до почтової скринки, яка має в середині при отворі печатку. Ся печатка вибиває дату і ціну оплати листа, лише тоді, коли кинеться до другого отвору відповідну оплату в такій сумі, кілько кошть посилки листа. Такий оден почтовий автомат може приняти на день 25,000 листів.

При порівнуванню коштів виходиться, що оплата листів машиною є майже половину дешевша від дотеперішнього способу т. зв. від наліплювання почтових марок, бо відпадають кошти друкування марок, бо при ужиттю машини Мосса вони зовсім не потрібні.

Англія і Злучені Держави перші завели на своїх почтах сі автомати, однак покищо не до загального ужитку публики. Уживають їх на разі лише державні заведення і великі промислово-торговельні фірми, що висилають сотки тисяч листів і друків денно.

Закупися сим машинам зменшила Англія в 1924 році друковання почтових значків о 7 міліардів штук. З того належить сподіватися, що в короткім часі сі машини будуть уживані і публикою по цілому світі.

ЯПОНІЯ НА ПЕРЕДОДНІ РЕВОЛЮЦІЇ

В кількох провінціях Японії вибухли поважні заворушення на тлі шкільного питання і нового закона про податки. Господарі тисячами штурмували будинки префектури і поліцію, яка пробує зробити порядок побили і розігнали. Много убитих і ранених, однак власти бояться робити арештування, щоби не дразнити населення. Твердять загально, що ці заворушення є наслідком большевицької агітації, яку московські емісарі ведуть там через кілька літ на велику скалю.

Двайцять центів за бушель для всіх членів пулу

Дня 26. червня розіслали всі три головні офіси пшеничного пулу в західній Канаді по 20 центів за бушель пшениці всім своїм членам за другу добавку. Доплата дотичить всіх грейдів, вишлати позичну частину з пулу Зайку. Сума виплати в трох західних провінціях виносить около 37 міліонів долярів, з чого найбільше, бо 70 процент одержали Саскачевани.

Альбертійський пул виплатив своїм членам 9 міліонів долярі.

Послідна виплата наступить незабаром.

На зазив Українського Червоного Хреста господарі Великої України поспішили на поміч голодуючому населенню Галичини і других українських земель, що під Польщею. В початках червня надійшов до польських пограничних стацій першій транспорт збіжа а іменно 40 вагонів, по 100 сотнарів в кождому. З того призначено було 25 вагонів для Галичини а решту на другі українські землі, як Полісся, Холмщина, Волинь і Підляшє.

Однак по наказу польського міністерства внутрішних справ погранична поліція в Підволочисках заарештувала перший транспорт, а дальші в наслідок того здержано на стації Волочиськ, ще на українськім боці. В Луцку забрала поліція присланий з України вагон збіжа.

Проти такого акту нелюдскости Укр. Червоний Хрест запротестував. Та того протесту Польща ледво чи вислухаєся. Хліб присланий голодуючим селам зїдять польські батьяри, а з тої гуманної акції Червоного Хреста зроблять певно большевицьку пропаганду, що з не трудно, щоб кого не запроторили в торму.

Революційна організація в Галичині

"Громадський Голос" пише:

Польська поліція передає через "Іластрований Курер Цодзенни", що в Східній Галичині працює "Західно-українська партія військової оборони" (ЗУПВО), котра видала до Українців за кордоном відозву, закликом вигонувати замахи на польські дипломатичні уряди, побо таким способом пімститися за польський терор і жорстокости по українських селах і містах. Таким способом, як пишуть польські газети, хоче та організація протестувати перед світом проти насильства Польщі на українських землях і змагає до відірвання "кресових земель" від Польщі. Польська поліція вже ..., але як ..., полицям ставитися до тих заповіджених Українцями, петрів. Що з сього донесення правдиве — невідомо.

Хто їздить з Росії в Карльсбад?

До війни вся російська аристократія, офіцери і купці залишали Карльсбад гроші. Мали тут навіть свою церкву, свої готелі. Нині сього нема. Дорога з Росії страшенно кошотовна, життя в Карльсбаді дуже дороге. Та все таки сего року прибули до Карльсбаду гості з Росії. Хто є ті богаті люди, що можуть собі позволити на такий люксус? Хто з "пролетарської держави" виїздить на тепле ... аж до Чехії?

Чеські газети подали імена сих щасливих одиниць, що можуть поратувати своє здоровля в буржуазнім, реакційнім курорті. Газета "Ческе Слово" сорта ... ... партії дня 27 проміна ... сіменик:

"21 ... прихали пан Шендер Крайнер і його жінка Хана Аврагам Шкоф, пан Самуил Юдковський — зубний лікар, пан Гавриїл Гіртзон—інженер.

"23 Москви приїхали пані Ельфа Сан Перенца, пані Юлія Берман, пан Ізраель Хесинов, управлінню пані Ребека Іонгала з ... і сином Соломоном."

Якось нема між ними ні одного селянина ані робітника, але навіть ні одного Українця чи Москаля.